

Motorschutzplatte / Skid plate

YAMAHA XT 1200 Z Super Ténéré
YAMAHA XT 1200 ZE Super Ténéré

Artikel Nr.: / Item-no.:

8104531 00 12 alu



DE INHALT
GB CONTENTS

1	700007404	Halter vorne	1	700007404	adapter front
1	700007405	Halter hinten links	1	700007405	adapter rear left
1	700007406	Halter hinten rechts	1	700007406	adapter rear right
1	700007407	Motorschutzplatte	1	700007407	engine protection plate
1	Schraubensatz:		1	Screw kit:	
1	Zylinderschraube M10x235		1	allen screw M10x235	
5	Senkkopfschraube M8x25		5	countersunk head allen screw M8x25	
5	Senkscheiben ø8,4 x ø25mm		5	countersunk washer ø8,4 x ø25mm	
2	U-Scheibe ø10,5		2	washer ø10,5	
1	selbstsichernde Mutter M10		1	self-lock nut M10	
1	Emblem H&B ø30mm		1	emblem H&B ø30mm	

Vorbereitung:

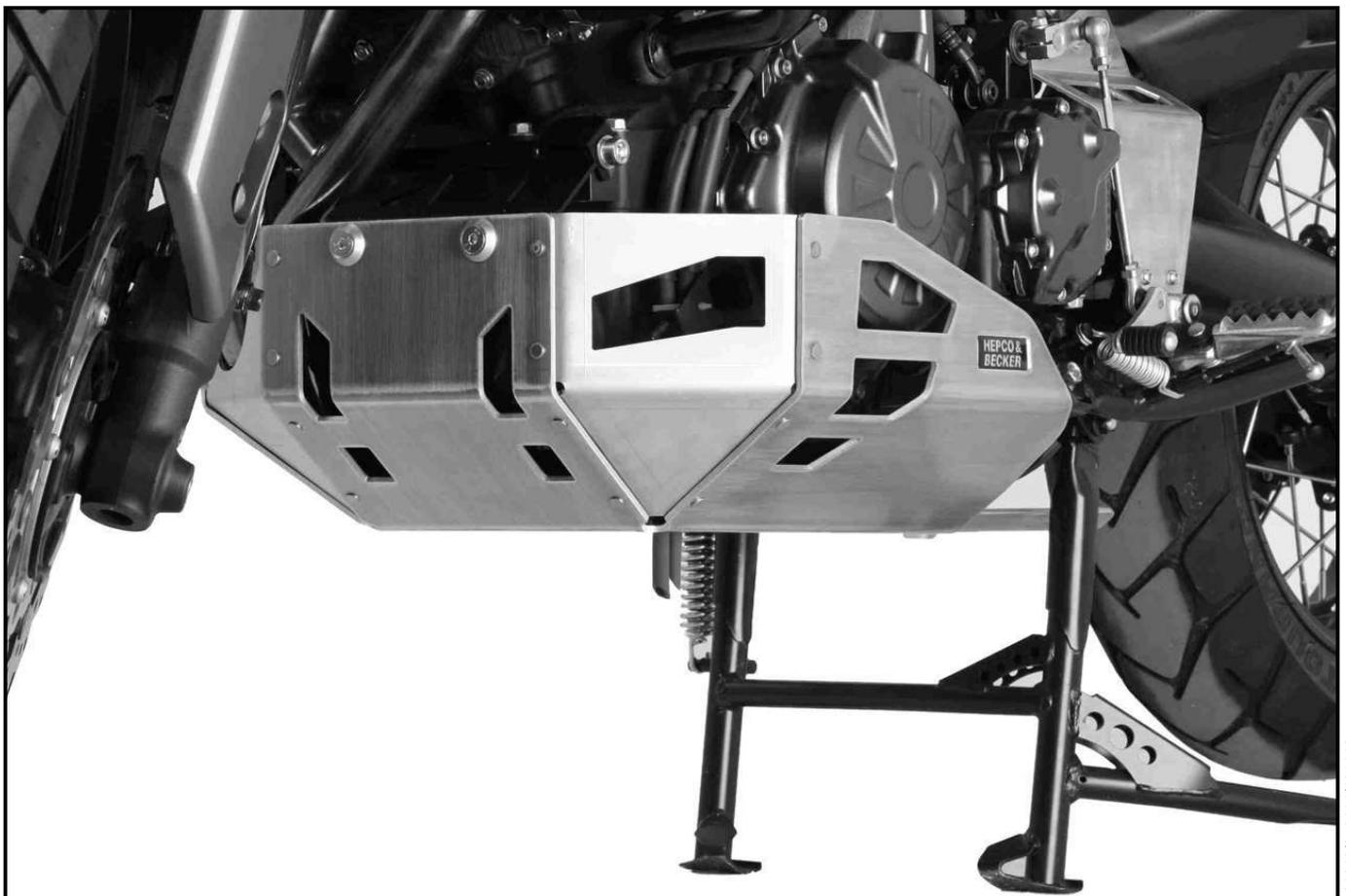
Original Kunststoff Motorschutz entfernen, dieser entfällt.

Hinweis: Für Anbau in Kombination mit original Yamaha Rohr-Motorschutzbügel wird ein Adapterkit (Nr.: 700007408 benötigt)

Preparing:

Dismantle original plastic engine protection - it is obsolete.

Notice: To combine the Hepco & Becker engine protection with the original Yamaha tube crash bar, an adapter kit is necessary (Item - no.: 700007408)



191010/070414/191118

Motorschutzplatte / Skid plate

YAMAHA XT 1200 Z Super Ténéré
YAMAHA XT 1200 ZE Super Ténéré

Artikel Nr.: / Item-no.:

8104531 00 12 alu



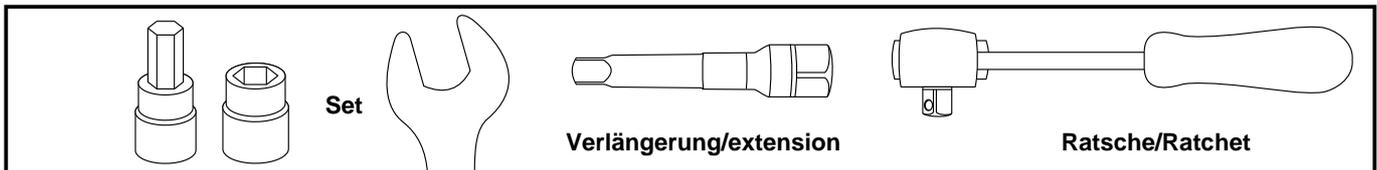
DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

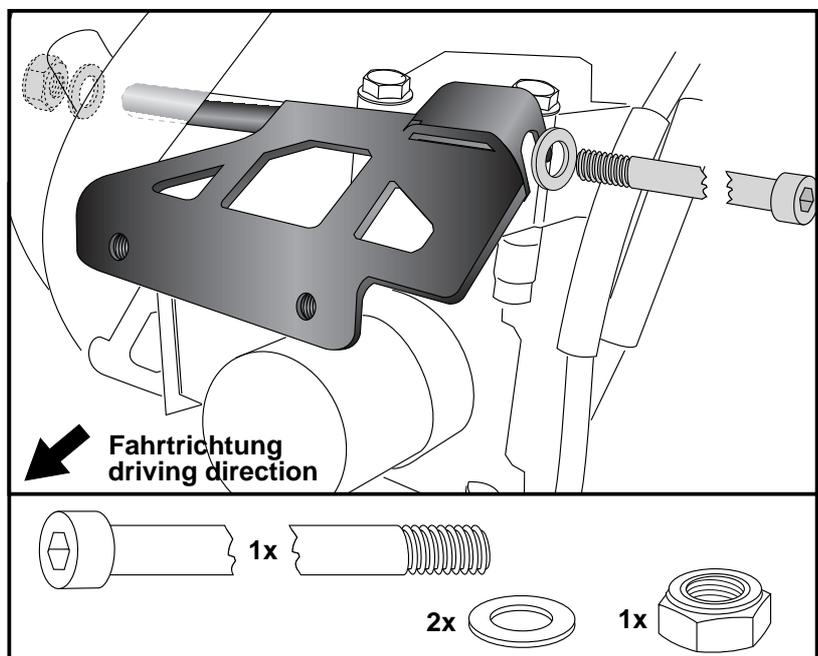
DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1
Befestigung Halter vorne:
Halter oberhalb des Ölfilters montieren. Hierzu die Zylinderschraube M10x235 mit U-Scheibe $\varnothing 10,5$ durch Halter und Motorblockbohrungen stecken. Selbstsichernde Mutter M10 und U-Scheibe $\varnothing 10,5$ aufstecken und leicht andrehen.

Fastening of the front adapter:
over the oil filter in the free boring in the engine block with allen screw M10x235 and washer $\varnothing 10,5$ m. Secure with washer $\varnothing 10,5$ and self lock nut M10.



Motorschutzplatte / Skid plate

YAMAHA XT 1200 Z Super Ténéré
YAMAHA XT 1200 ZE Super Ténéré

Artikel Nr.: / Item-no.:

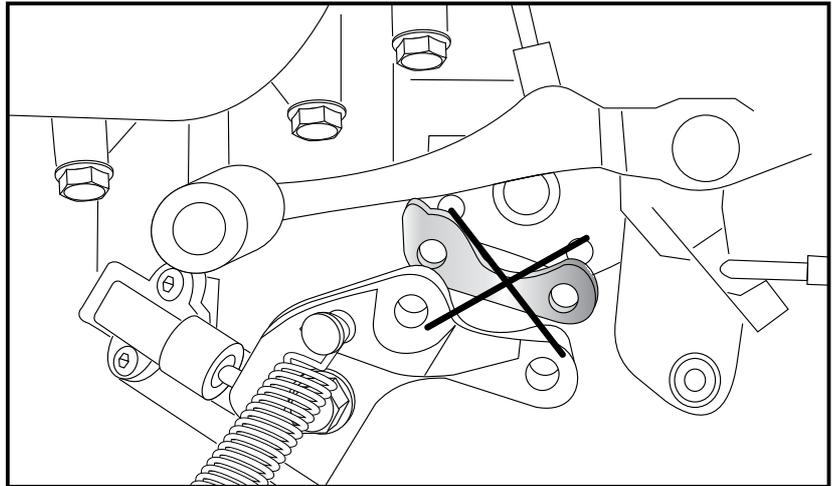
8104531 00 12 alu



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

2
Befestigung Halter hinten links:
Original-Schrauben am Seitenständer ausdrehen und Seitenständer abnehmen (Achtung Kabel).
Unterlegplatte entfernen, diese entfällt !

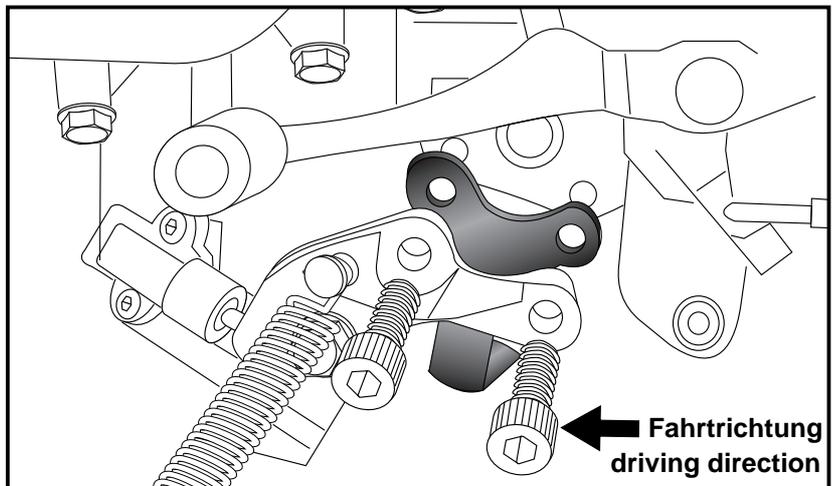
Fastening of the rear adapter left:
Dismantle original side stand, notice cable. Original distance plate is obsolete.



Befestigung Halter hinten links:
Halter hinten links zusammen mit Seitenständer mit Originalschrauben verschrauben.
Schrauben nur leicht anziehen.

Fastening of the rear adapter left:
Mount original side stand again together with the left adapter.
Use the original screws.

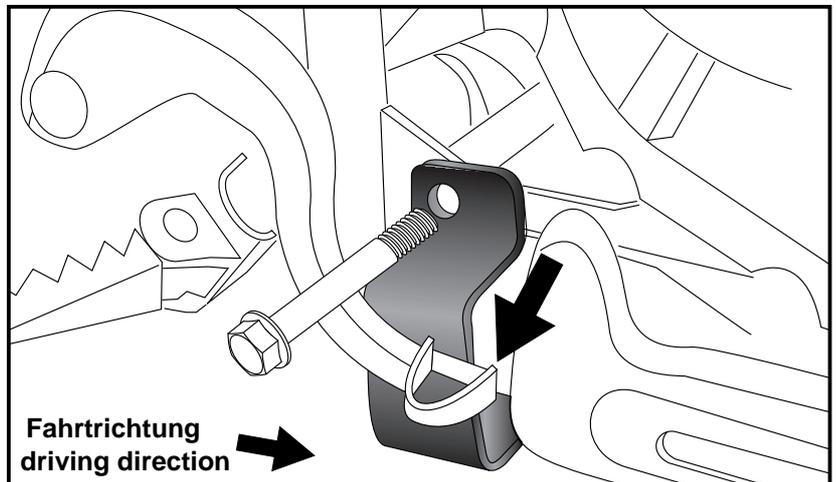
3



Befestigung Halter hinten rechts:
Schwingenbefestigungsschraube ausdrehen (Bremshebel etwas herunterdrücken um besser an die Schraube zu gelangen).
Halter hinten rechts aufsetzen, Originalschraube wieder einstecken und leicht andrehen.

Fastening of the rear adapter right:
Unscrew the swingarm mounting screw (press down the brake lever slightly to get better access to the screw).
Replace the holder at the rear right, reinsert the original screw and tighten slightly.

4



Motorschutzplatte / Skid plate

YAMAHA XT 1200 Z Super Ténéré
YAMAHA XT 1200 ZE Super Ténéré

Artikel Nr.: / Item-no.:

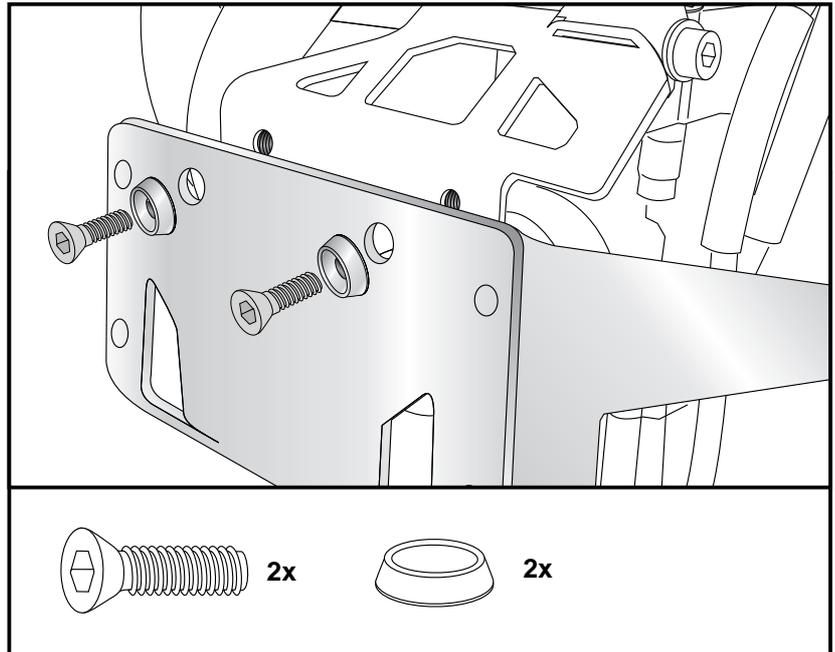
8104531 00 12 alu



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

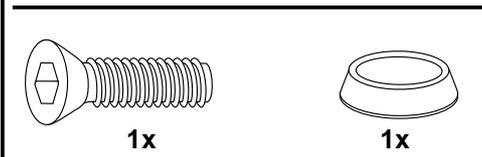
5 Motorschutz vorne anbringen:
Motorschutz unter dem Motorrad positionieren, dabei die zwei Schlauchenden der Entlüftungsschläuche durch die ovale Öffnung der Motorschutztafel führen. Motorschutz am Halter vorne mit Senkkopfschrauben M8 x 25 und Senkscheiben $\varnothing 8,4 \times \varnothing 25\text{mm}$ befestigen. Schrauben nur leicht andrehen.

Fastening of the engine protection front:
pull the two ventilation tubes through the hole in the protection plate.
Fix the plate with countersunk head allen screws M8 x 25mm and countersunk washer $\varnothing 8,4 \times \varnothing 25\text{mm}$.



6 Motorschutz anbringen hinten links:
Motorschutz am Halter mit Senkkopfschraube M8 x 25 und Senkscheibe $\varnothing 8,4 \times \varnothing 25\text{mm}$ befestigen. Schrauben nur leicht andrehen.

Fastening of the engine protection rear left:
Fix the plate with countersunk head allen screw M8 x 25mm and countersunk washer $\varnothing 8,4 \times \varnothing 25\text{mm}$.



Motorschutzplatte / Skid plate

YAMAHA XT 1200 Z Super Ténéré
YAMAHA XT 1200 ZE Super Ténéré

Artikel Nr.: / Item-no.:

8104531 00 12 alu



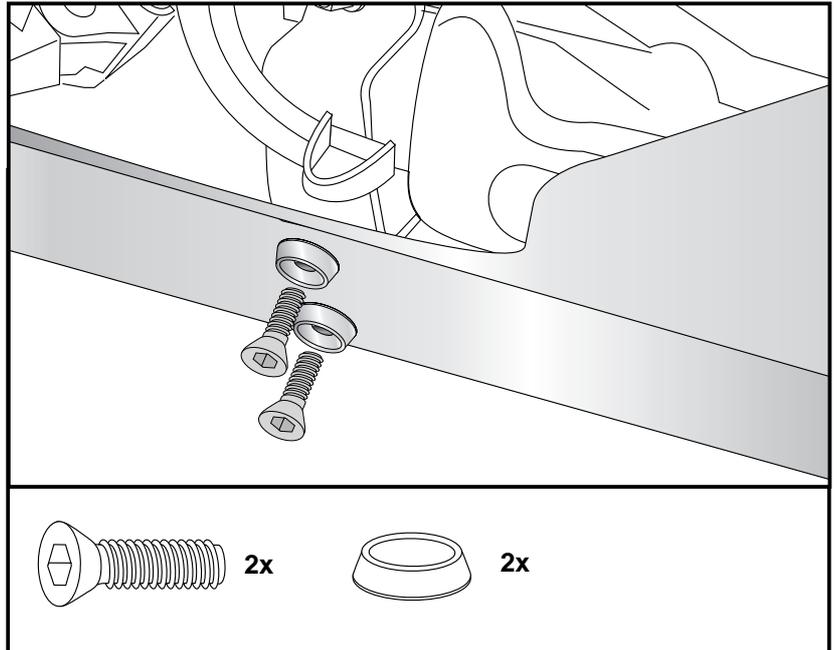
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Motorschutz anbringen hinten rechts:
Motorschutz am Halter mit Senkkopfschrauben M8 x 25 und Senkscheiben $\varnothing 8,4 \times \varnothing 25\text{mm}$ befestigen.
Schrauben nur leicht andrehen.

Fastening of the engine protection rear right:

Fix the plate with countersunk head allen screws M8 x 25mm and countersunk washers $\varnothing 8,4 \times \varnothing 25\text{mm}$.

7



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigelegten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de